

войны являются вопросами первостепенной важности, которые должны быть рассмотрены второй специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению,

вновь заявляя о жизненно важной заинтересованности всех народов мира в разоружении,

сознавая особую ответственность государств, обладающих ядерным оружием,

1. *настоятельно призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, представить Генеральному секретарю к 30 апреля 1982 года для рассмотрения на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, свои мнения, предложения и практические соображения по обеспечению предотвращения ядерной войны;

2. *предлагает* всем другим государствам-членам, которые желают этого, поступить аналогичным образом;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, доклад, содержащий мнения, предложения и практические соображения, о которых говорится в пункте 1, выше, а также мнения, предложения и практические соображения, полученные от других государств-членов.

*91-е пленарное заседание,
9 декабря 1981 года*

36/82. Сокращение военных бюджетов

А

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена все ускоряющейся гонкой вооружений и ростом военных расходов, которые являются тяжелым бременем для экономики всех государств и имеют исключительно пагубные последствия для международного мира и безопасности,

вновь подтверждая положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которым постепенное сокращение военных бюджетов на взаимно согласованной основе, например, в абсолютных цифрах или в процентном выражении, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, явилось бы мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличило бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран³,

вновь подтверждая, что непрерывное и систематическое сокращение военных бюджетов мо-

жет быть осуществлено без нарушения военного равновесия в ущерб национальной безопасности какого-либо государства,

ссылаясь на свою резолюцию 34/83 F от 11 декабря 1979 года, в которой предусматривается, что необходимо придать новый импульс попыткам достижения договоренностей о замораживании, сокращении или каком-либо другом сбалансированном ограничении военных расходов, включая надлежащие меры контроля, удовлетворяющие все заинтересованные стороны,

ссылаясь также на Декларацию о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения⁴, в которой указывается, что в течение этого периода необходимо приложить дополнительные усилия для достижения договоренности о сокращении военных расходов и перераспределении сэкономленных таким образом средств для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран,

ссылаясь далее на свою резолюцию 35/142 А от 12 декабря 1980 года, в которой она предложила Комиссии по разоружению продолжить на ее сессии 1981 года рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного «Сокращение военных бюджетов», и, в частности, определить и разработать принципы, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов, принимая во внимание возможность закрепления на соответствующем этапе таких принципов в приемлемом документе,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению⁵ о работе, проделанной в ходе ее сессии 1981 года, и принимая во внимание содержащиеся в приложенном к докладу Комиссии рабочем документе предложения и идеи, выдвинутые государствами-членами в отношении принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов,

учитывая различные предложения, представленные государствами-членами, а также деятельность, осуществленную до настоящего времени в рамках Организации Объединенных Наций в области сокращения военных бюджетов,

считая, что определение и разработка принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, и другая осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с вопросом сокращения военных бюджетов, должны рассматриваться как имеющие основной целью достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

⁴ Резолюция 35/46, приложение.

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 42 (A/36/42).*

³ Там же, пункт 89.

1. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость активизации усилий всех государств и международных действий в области сокращения военных бюджетов с целью достижения международных договоренностей о замораживании, сокращении или каком-либо другом ограничении военных расходов;

2. *вновь обращается* с призывом ко всем государствам, в частности к государствам, обладающим наиболее крупным военным потенциалом, до достижения договоренностей о сокращении военных расходов проявлять сдержанность в своих военных расходах с целью перераспределения сэкономленных таким образом средств для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран;

3. *предлагает* Комиссии по разоружению продолжить на ее сессии 1982 года рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного «Сокращение военных бюджетов», с учетом положений резолюции 35/142 А Генеральной Ассамблеи, а также положений настоящей резолюции и других соответствующих предложений и идей, с тем чтобы определить и разработать принципы, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов, принимая во внимание возможность закрепления на соответствующем этапе таких принципов в приемлемом документе;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Сокращение военных бюджетов».

91-е пленарное заседание,
9 декабря 1981 года

В

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена гонкой вооружений, ее исключительно погубными последствиями для мира и безопасности во всем мире и вызывающим сожаление бесцельным расходом людских и экономических ресурсов,

будучи встревожена нынешними тенденциями к дальнейшему увеличению темпов роста военных расходов,

учитывая, что постепенное сокращение военных расходов на взаимно согласованной основе явилось бы мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличила бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран,

будучи убеждена в том, что такое сокращение можно и следует осуществлять на взаимно согласованной основе без нарушения военного равновесия в ущерб национальной безопасности какого-либо государства,

подтверждая свою убежденность в том, что положения о сопоставимости и контроле должны быть основными элементами любой договоренности о сокращении военных расходов,

напоминая, что эти вопросы изучаются Группой экспертов по сокращению военных бюджетов, созданной во исполнение резолюции 35/142 В Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1980 года, и что эта Группа должна представить свой доклад второй специальной сессии Ассамблеи, посвященной разоружению, которая должна состояться 7 июня — 9 июля 1982 года,

напоминая далее, что было рекомендовано применять стандартизованную систему международной отчетности о военных расходах и что в этом году получены первые национальные доклады,

подчеркивая ценность полного осуществления такого механизма отчетности и его дальнейшего усовершенствования как средства укрепления доверия между государствами путем содействия большей открытости в военных вопросах, что имеет особое значение для достижения международных договоренностей о сокращении военных расходов,

вновь подтверждая также свою убежденность в том, что основная цель представления отчетности о военных расходах и изучения проблем, связанных с сопоставимостью и контролем, — сделать возможным достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

отмечая с признательностью первый доклад Генерального секретаря по этим вопросам⁶,

считая, что деятельность, связанная с представлением отчетности о военных расходах, а также с вопросами сопоставимости и контроля, и другая осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с вопросом сокращения военных бюджетов, должны рассматриваться как имеющие основной целью достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

1. *подчеркивает* необходимость увеличения числа государств, представляющих отчетность, с целью обеспечения возможно более широкого участия государств из различных географических районов и представляющих различные бюджетные системы;

2. *вновь подтверждает* свою рекомендацию всем государствам-членам применять механизм отчетности и ежегодно до 30 апреля сообщать Генеральному секретарю о своих военных расходах за последний финансовый год, по которому имеются такие данные;

3. *просит* Генерального секретаря изучить пути и средства превращения сбора и обобщения данных о военных расходах, представляемых го-

⁶ A/36/353 и Add.1 и 2.

сударствами на основе механизма отчетности, в составную часть текущей статистической работы в Организации Объединенных Наций и принять меры к опубликованию этих данных в соответствии со статистической практикой;

4. *просит также* Генерального секретаря включить эти вопросы в его следующий годовой доклад Генеральной Ассамблеи о военных бюджетах.

*91-е пленарное заседание,
9 декабря 1981 года*

36/83. Осуществление резолюции 35/143 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 3262 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3473 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 32/76 от 12 декабря 1977, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/58 от 14 декабря 1978 года, 34/71 от 11 декабря 1979 года и 35/143 от 12 декабря 1980 года относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)⁷,

принимая во внимание, что в пределах зоны действия этого Договора, участниками которого являются уже двадцать два суверенных государства, имеется ряд территорий, которые не являются суверенными политическими образованиями, но тем не менее могут получать блага, вытекающие из Договора через посредство его Дополнительного протокола I, участниками которого могут быть государства, которые де-юре или де-факто несут международную ответственность за эти территории,

с удовлетворением напоминая о том, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Нидерланды стали участниками Дополнительного протокола I в 1969 и 1971 годах, соответственно,

отмечая с удовлетворением, что 23 ноября 1981 года Соединенные Штаты Америки также стали участником Дополнительного протокола I, когда они сдали на хранение свою ратификационную грамоту,

1. *с сожалением отмечает*, что за подписанием Дополнительного протокола I Францией, которое имело место 2 марта 1979 года, еще не последовало соответствующей ратификации, несмотря на то, что сроки уже прошли, и несмотря на настоятельные предложения, с которыми обращалась к Франции Генеральная Ассамблея и ко-

торые она с особой настойчивостью возобновляет в настоящей резолюции;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление резолюции 36/83 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)».

*91-е пленарное заседание,
9 декабря 1981 года*

36/84. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что полное прекращение испытаний ядерного оружия, вопрос о котором рассматривается свыше двадцати пяти лет и по которому Генеральная Ассамблея приняла более сорока резолюций, является одной из основных целей Организации Объединенных Наций в области разоружения, достижению которой она неоднократно придавала самое большое значение,

подчеркивая, что в семи различных случаях она самым решительным образом осудила такие испытания и что с 1974 года она заявляет о своей убежденности в том, что продолжение испытаний ядерного оружия усилит гонку вооружений, увеличивая таким образом опасность ядерной войны,

подтверждая содержащееся в ряде предыдущих резолюций заявление о том, что, какими бы ни были разногласия по вопросу о проверке, не существует действительной причины, чтобы откладывать заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний,

напоминая, что с 1972 года Генеральный секретарь заявляет, что все научно-технические аспекты этой проблемы настолько полно изучены, что для достижения окончательного соглашения сейчас необходимо лишь политическое решение, что, учитывая существующие средства проверки, трудно понять дальнейшую отсрочку в достижении соглашения о запрещении подземных испытаний и что потенциальные риски, связанные с продолжением подземных испытаний ядерного оружия, намного превосходят любые возможности риска, связанные с прекращением таких испытаний,

напоминая также, что Генеральный секретарь в своем предисловии к докладу, озаглавленному «Всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний»⁸, повторил высказанное им девять лет назад мнение, сделав на нем особый акцент, и, после конкретной ссылки на это мнение, добавил: «Я по-прежнему убежден в этом. Данная проблема может и должна быть решена сейчас»,

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068, p. 326.

⁸ A/35/257.